



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

सी.जी.-डी.एल.-अ.-04102021-230144
CG-DL-E-04102021-230144

असाधारण
EXTRAORDINARY
भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)
प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 573]
No. 573]

नई दिल्ली, सोमवार, अक्टूबर 4, 2021/आश्विन 12, 1943
NEW DELHI, MONDAY, OCTOBER 4, 2021/ASVINA 12, 1943

वित्त मंत्रालय
(राजस्व विभाग)
अधिसूचना
नई दिल्ली, 04 अक्टूबर, 2021
सं. 59/2021-सीमाशुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 715(अ).—जबकि चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित ‘सिरामिक टेबल वेयर और किचन वेयर, छुरी कांटे और टायलेट आइटम को छोड़कर’ (एतश्मिन पश्चात् जिसे विषयगत माल से संदर्भित किया गया है), जो कि सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) (एतश्मिन पश्चात् जिसे उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम से संदर्भित किया गया है) की प्रथम अनुसूची के शीर्षक 6911, 6912 के अंतर्गत आता है, के आयात पर लगे प्रतिपाटन शुल्क के मामले में विनिर्दिष्ट प्राधिकारी अपनी अधिसूचना संख्या 14/05/2016-डीजीएडी, दिनांक 08 दिसम्बर, 2017, को भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड-I में प्रकाशित किया गया था, में दिए गए अपने अंतिम निष्कर्षों में चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित ‘विषयगत माल’ पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क लगाये जाने की सिफारिश की थी।

और जबकि उक्त विनिर्दिष्ट पदाधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर केंद्र सरकार ने चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित ‘विषयगत माल’ के आयात पर भारत सरकार वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्या 4/2018-सीमाशुल्क (एडीडी), दिनांक 21 फरवरी, 2018, जिसे सा.का.नि 179(अ), दिनांक 21 फरवरी, 2018 के तहत भारत के राजपत्र, असाधारण के भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित किया गया था, के द्वारा प्रतिपाटन शुल्क लगाया था।

और जबकि उक्त विनिर्दिष्ट प्राधिकारी, अधिसूचना सं. 7/33/2020-डीजीटीआर, दिनांक 25 सितम्बर, 2020, जिसे दिनांक 25 सितम्बर, 2020 को भारत के राजपत्र, असाधारण के भाग I, खंड 1 में प्रकाशित किया गया था, के तहत चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित 'विषयगत माल' के आयात पर लगे प्रतिपाटन शुल्क के सर्कमवेंशन के मामले में यह विनिश्चय करने के लिए जांच कार्य शुरू किया गया था चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित 'विषयगत माल' के आयात पर भारत सरकार वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्या 04/2018-सीमाशुल्क (एडीडी), दिनांक 21 फरवरी, 2018, जिसे सा.का.नि 179(अ) दिनांक 21 फरवरी, 2018 के तहत भारत के राजपत्र, असाधारण के भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित किया गया था, के द्वारा लगाये गये प्रतिपाटन शुल्क जो कि मलेशिया में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित तथा भारत में आयातित 'विषयगत माल' जो कि उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की प्रथम अनुसूची के शीर्षक 6911, 6912 के अंतर्गत आते हैं, पर उक्त प्रतिपाटन शुल्क को आगे बढ़ाने की आवश्यकता है।

और जबकि विनिर्दिष्ट प्राधिकारी ने अधिसूचना सं. 7/33/2020-डीजीटीआर, दिनांक 03 अगस्त, 2021, जिसे भारत के राजपत्र, असाधारण के भाग I, खंड-1 में प्रकाशित किया गया था, में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्षों में इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि

- (क) विषयगत वस्तुओं के मामले में व्यापार के पैटर्न में बदलाव आया है और व्यापार के पैटर्न में इस तरह के बदलाव के लिए शुल्क लगाने के अलावा कोई आर्थिक औचित्य नहीं दिखता है;
- (ख) विषयगत वस्तुओं के आयात बहुत ही कम कीमत पर हो रहे हैं;
- (ग) विषयगत वस्तुओं के आयात ने चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उत्पादित अथवा वहां से निर्यातित विषयगत वस्तुओं पर मौजूदा प्रतिपाटन उपायों के उपचारात्मक प्रभाव को कम कर दिया है;
- (घ) प्रतिपाटन मार्जिन न्यूनतम से अधिक है, विषयगत वस्तुओं पर प्रतिपाटन शुल्क में कमी के कारण वाणिज्यिक लाभ से विषयगत वस्तुओं का निर्यात करके उत्पादकों या निर्यातकों को लाभ हुआ है;

और उन्होंने चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित 'विषयगत माल' पर भारत सरकार वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं 04/2018-सीमाशुल्क (एडीडी) दिनांक 21 फरवरी, 2018 जिसे सा.का.नि 179(अ), दिनांक 21 फरवरी, 2018 के तहत भारत के राजपत्र, असाधारण के भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित किया गया था, के द्वारा लगाये गए वर्तमान प्रतिपाटन शुल्क को मलेशिया में मूलतः उत्पादित या वहां से भारत में निर्यातित विषयगत वस्तुओं पर भी लगाये जाने की सिफारिश की है।

अतः अब प्रतिपाटन नियमावली के नियम 27 के साथ पठित सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) (1क) और (5) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार, विनिर्दिष्ट प्राधिकारी के उपर्युक्त अंतिम निष्कर्षों पर विचार करने के पश्चात्, एतद्वारा, उक्त विषयगत वस्तु पर जिनका विवरण नीचे दी गई सारणी के कॉलम (3) में विनिर्दिष्ट है, जिनकी विशेषता कॉलम (4) में विनिर्दिष्ट है, जोकि सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की प्रथम अनुसूची के उस टैरिफ शीर्षक के अंतर्गत आती है जो कालम (2) के तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट है, कॉलम (5) की तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट देशों से मूलतः उत्पादित है, कॉलम (6) की तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट देशों से से निर्यातित है, कॉलम (7) की तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट उत्पादकों से उत्पादित है, कॉलम (8) की तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट निर्यातकों से निर्यातित है और भारत में आयातित है पर कॉलम (9) की तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट राशि की बराबर की दर से, कालम (11) विनिर्दिष्ट मुद्रा में और कालम (10) की तत्संबंधी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट माप इकाई के अनुसार प्रतिपाटन शुल्क लगाती है, यथा:-

सारणी

क्रम सं.	उप शीर्ष	*वस्तु का विवरण	विशेषता	मूलतः उत्पादन का देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	वजन की	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	6911 और 6912	सिरामिक टेबल वेयर और	कोई भी	मलेशिया	मलेशिया	कोई भी	कोई भी	1.04	किलो ग्राम	अमेरिकी डॉलर

		किचिन वेयर								
2.	6911 और 6912	सिरामिक टेबल वेयर और किचिन वेयर	कोई भी	मलेशिया	कोई भी देश	कोई भी	कोई भी	1.04	किलोग्राम	अमेरिकी डॉलर
3.	6911 और 6912	सिरामिक टेबल वेयर और किचिन वेयर	कोई भी	मलेशिया और चीन जनवादी गणराज्य के अलावा कोई भी	मलेशिया	कोई भी	कोई भी	1.04	किलो ग्राम	अमेरिकी डॉलर

*विषयगत वस्तु का विवरण “सिरामिक टेबल वेयर और किचिन वेयर, ल्हुरी कांटे और टायलेट आइटम को छोड़कर” है बोनचाइना, स्टोनवेयर और पोर्सलिन सिरेमिक उत्पादों का निर्माण करता है।

2. इस अधिसूचना के अंतर्गत लगाया गया प्रतिपाठन शुल्क सरकारी राजपत्र में इस अधिसूचना के प्रकाशन की तारीख से लागू होगा और यह तब तक लागू रहेगी जब तक ‘विषयगत माल’ पर उपर्युक्त अधिसूचना सं 04/2018-सीमाशुल्क (एडीडी), दिनांक 21 फरवरी, 2018, जिसे सा.का.नि 179(अ), दिनांक 21 फरवरी, 2018 के तहत प्रकाशित किया गया था, पर लगाया गया प्रतिपाठन शुल्क जारी रहेगा (यदि इसके पहले इसे वापस नहीं लिया जाता है, इसका अतिक्रमण नहीं होता है या इसमें संशोधन नहीं होता है तो) और इस प्रतिपाठन शुल्क का भारतीय मुद्रा में भुगतान करना होगा।

स्पष्टीकरण - इस अधिसूचना के प्रयोजनों हेतु ऐसे प्रतिपाठन शुल्क की गणना के प्रयोजन हेतु लागू विनिमय दर वही दर होगी जो कि भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना, जिसे सीमा शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए समय-समय पर जारी किया गया हो, में विनिर्दिष्ट की गई होगी और इस विनिमय दर के निर्धारण की संगत तारीख, वह तारीख होगी जो कि उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अंतर्गत आगम पत्र में प्रदर्शित होगी।

[फा. सं. सीबीआईसी-190354/188/2021-(टीआरयू)-सीबीईसी]

राजीव रंजन, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 4th October, 2021

No. 59/2021-Customs (ADD)

G.S.R. 715(E).—Whereas, in the matter of anti-dumping duty on imports of ‘Ceramic Tableware and Kitchenware, excluding knives and toilet items’(hereinafter referred to as the subject goods) falling under the heading 6911, 6912 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the Customs Tariff Act), originating in or exported from the China PR, the designated authority, *vide* its final findings in notification No. 14/05/2016-DGAD, dated the 8th December, 2017, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 8th December, 2017, had recommended imposition of definitive anti-dumping duty on subject goods, originating in or exported from the China PR;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed anti-dumping duty on imports of subject goods, originating in or exported from China PR, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.4/2018-Customs (ADD), dated the 21st February, 2018, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 179(E), dated the 21st February, 2018;

And whereas, the designated authority, *vide* notification No. 7/33/2020-DGTR, dated the 25th September, 2020, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1 dated the 25th September, 2020, in the matter of circumvention of the anti-dumping duty imposed on imports of subject goods originating in or exported from the China PR, had initiated an investigation to determine the need for extending the anti-dumping duty imposed on imports of subject goods, originating in or exported from the China PR, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.4/2018-Customs (ADD), dated the 21st February, 2018, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 179(E), dated the 21st February, 2018, to the imports of subject goods falling under the heading 6911, 6912 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, originating in, or exported from Malaysia into India;

And whereas, the designated authority in its final findings, published *vide* notification No.7/33/2020-DGTR, dated the 3rd August, 2021, in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, has come to the conclusion that-

- a. there has been a change in pattern of trade in case of subject goods and there appears no economic justification other than imposition of duties for such change in pattern of trade;
- b. imports of subject goods are entering at dumped prices;
- c. the import of subject goods has undermined the remedial effect of existing anti-dumping measures on subject goods originating in or exported from China PR;
- d. dumping margin is above *de minimis*, the commercial gain due to erosion of anti-dumping duty on subject goods has benefitted producers or exporters by exporting subject goods;

and has recommended imposition of the existing anti-dumping duty imposed on the imports of subject goods, originating in or exported from the China PR, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.4/2018-Customs (ADD), dated the 21st February, 2018, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 179(E), dated the 21st February, 2018, on the subject goods, originating in or exported from Malaysia into India.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1), (1A) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, read with rule 27 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, specification of which is specified in column (4), falling under heading of the First Schedule to the Customs Tariff Act, specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries specified in the corresponding entry in column (5), exported from the countries specified in the corresponding entry in column (6), produced by the producers specified in the corresponding entry in column (7), exported by the exporters specified in the corresponding entry in column (8) and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount specified in the corresponding entry in column (9), in the currency specified in the corresponding entry in column (11) and as per unit of measurement specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table, namely:-

Table

S. No.	Sub- Heading	Description of Goods *	Specifi- cation	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of Measure- ment	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	6911 and 6912	Ceramic Tablewares and Kitchenwares	Any	Malaysia	Malaysia	Any	Any	1.04	kg	US Dollar
2	6911 and 6912	Ceramic Tablewares and Kitchenwares	Any	Malaysia	Any	Any	Any	1.04	kg	US Dollar
3	6911 and 6912	Ceramic Tablewares and Kitchenwares	Any	Any other than Malaysia and China PR	Malaysia	Any	Any	1.04	kg	US Dollar

*Description of the subject goods is “Ceramic table wares and kitchen wares, excluding knives and toilet items”. Bone china, stoneware and porcelain-ware all constitute ceramic products.

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective from the date of publication of this notification in the Official Gazette and will be co-terminus with the anti-dumping duty on subject goods as levied *vide* aforesaid notification No.4/2018-Customs (ADD), dated the 21st February, 2018, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 179(E), dated the 21st February, 2018 (unless revoked, superseded or amended earlier), and the anti-dumping duty shall be paid in Indian currency.

Explanation.- For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. CBIC-190354/188/2021-(TRU)-CBEC]

RAJEEV RANJAN, Under Secy.